



**STAATSBLAD  
VAN DE  
REPUBLIEK SURINAME**

---

**WET van 6 maart 2012, houdende goedkeuring van de toetreding van de Republiek Suriname als lid van de Caribbean Development Bank.**

**(Wet Caribbean Development Bank).**

**DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK SURINAME,**

In overweging genomen hebbende, dat het nodig is de toetreding van de Republiek Suriname als lid van de Caribbean Development Bank aan de goedkeuring van De Nationale Assemblée te onderwerpen, welke goedkeuring ingevolge artikel 104 lid 1 van de Grondwet, bij wet moet worden verleend;

Heeft, de Staatsraad gehoord, na goedkeuring door De Nationale Assemblée, bekrachtigd de onderstaande wet:

**Artikel 1**

**Begripsomschrijvingen**

Voor de toepassing van het bij of krachtens deze wet bepaalde wordt verstaan onder:

- a) de Regering: de Regering van de Republiek Suriname;
- b) de Bank: de Caribbean Development Bank;

- c) de Bankovereenkomst: de overeenkomst betreffende de oprichting van de Bank, 18 oktober 1969, in werking getreden op 26 januari 1970 en laatstelijk gewijzigd in 31 augustus 2007;
- d) de Lidmaatschapsresolutie: resolutie no. 11/97 aangenomen door de Raad van Bestuur van de Bank, houdende de voorwaarden waaronder de Republiek Suriname als lid van de Bank wordt toegelaten;
- e) de Minister: de Minister van Financiën.

## Artikel 2

De toetreding van de Republiek Suriname tot de Bankovereenkomst en de annexen en protocollen worden goedgekeurd.

## Artikel 3

De Minister wordt gemachtigd om ten behoeve van de Republiek Suriname:

- a) het lidmaatschap van de Bank te aanvaarden en toe te treden tot de overeenkomst betreffende de Bank;
- b) de goedgekeurde lidmaatschapsresolutie van de Bank, te aanvaarden;
- c) hetzij persoonlijk, hetzij door de minister aan te wijzen gemachtigde:
  - 1. de originelen van de Bankovereenkomst te ondertekenen;
  - 2. het toetredingsinstrument met betrekking tot de toelating van de Republiek Suriname als lid van de Bank bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties te deponeren;
  - 3. de bedragen die krachtens de Bankovereenkomst en de lidmaatschapsresolutie verschuldigd zijn aan de Bank te betalen;



- d) de Centrale Bank van Suriname aan te wijzen als financieel vertegenwoordiger bij de transacties met de Bank, alsmede als bewaarder van het Surinaams valutabezit van de Bank in Suriname.

#### Artikel 4

1. Alle betalingen die door de Regering verricht dienen te worden ter voldoening aan de verplichtingen uit de Bankovereenkomst en de lidmaatschapsresolutie komen ten laste van de werkrekening van de Staat bij de Centrale Bank van Suriname.
2. De Minister kan, wanneer zulks nodig is, niet rentedragende, niet verhandelbare promessen of soortgelijke schuldbekentenissen uitgeven, en aan de Bank ter beschikking stellen overeenkomstig lid 5 van artikel 7 van de Bankovereenkomst. Deze betalingen worden verricht ten laste van de in lid 1 genoemde werkrekening.
3. De bedragen die de Regering van de Bank ontvangt overeenkomstig de Bankovereenkomst, worden gestort op de in lid 1 genoemde werkrekening.

#### Artikel 5

1. De Minister kan ter nakoming van de verplichtingen voortvloeiende uit de Bankovereenkomst en de lidmaatschapsresolutie, zo nodig leningen aangaan ten laste van de Staat.
2. De terugbetaling van de hoofdsom en rente van alle in lid 1 genoemde leningen en de hiermee verband houdende kosten, worden ten laste gebracht van de in artikel 4 lid 1 genoemde werkrekening.

## Artikel 6

De Centrale Bank van Suriname wordt ten behoeve van de Republiek Suriname gecrediteerd voor elk bedrag dat aan de Republiek Suriname wordt betaald of overgemaakt door de Bank, met inbegrip van elk bedrag in vreemde valuta.

## Artikel 7

### **Rechtspositie van de Bank**

1. De Bank is rechtspersoon en heeft in het bijzonder de bevoegdheid om:
  - (a) overeenkomsten te sluiten;
  - (b) roerende en onroerende goederen te verwerven en te vervreemden; en
  - (c) rechtsgedingen te voeren.
2. De Bank kan overeenkomsten aangaan met de lidstaten, niet-lidstaten en andere internationale organisaties.

## Artikel 8

### **Rechtsgedingen**

1. De Bank geniet volledige immuniteit voor iedere vorm van juridische procesvoering, behalve in gevallen die voortkomen uit of in verband staan met de uitoefening van haar bevoegdheden om geld te lenen, om schuldbekentenissen te garanderen, of het kopen en verkopen of garant staan voor de verkoop van effecten. In deze gevallen worden vorderingen tegen de Bank uitsluitend ingesteld voor een bevoegde rechter op het grondgebied van een lidstaat waar de Bank een kantoor heeft of waar zij een vertegenwoordiger heeft aangewezen voor het aannemen van gerechtelijke aanzeggingen, of waardepapieren heeft uitgegeven of gegarandeerd.



2. Onverminderd het bepaalde in lid 1 van dit artikel, zal tegen de Bank geen proces aanhangig worden gemaakt door de Republiek Suriname of enig instituut van de Republiek Suriname of door een entiteit of persoon die direct of indirect waarneemt voor, of claims heeft die ontleend zijn aan de Republiek Suriname. Ter beslechting van geschillen tussen de Bank en de Republiek Suriname, zal de Republiek Suriname gebruik maken van bijzondere procedures die daartoe in de Bankovereenkomst, de statuten en voorschriften van de Bank of in met de Bank gesloten overeenkomsten, zijn opgenomen.
3. De Bank zal passende voorzieningen treffen voor een toepasselijke geschillenregeling voor gevallen die niet onder de bepalingen van lid 2 van dit artikel vallen en die zijn onderworpen aan de immuniteit van de Bank uit hoofde van lid 1 van dit artikel.
4. De Bank en haar eigendommen en activa zijn vrij van iedere vorm van inbeslagneming, beslaglegging of executie vóór het uitspreken van een eindvonnis tegen de Bank, ongeacht waar deze zich bevinden en wie daarvan de houder is.

#### Artikel 9

#### **Immunititeiten der activa**

Eigendommen en activa van de Bank zijn vrij van onderzoek, vordering, inbeslagneming, onteigening of andere vormen van inbeslagneming of uitsluiting op last van de uitvoerende of wetgevende macht, ongeacht waar zij zich bevinden en wie daarvan de houder is.

Artikel 10  
**Onschendbaarheid der archieven**

De archieven van de Bank, en over het algemeen, alle documenten die haar toebehoren of die zij onder zich heeft, zijn onschendbaar, ongeacht waar zij zich bevinden.

Artikel 11  
**Vrijstelling van activa van beperkende bepalingen**

Voor zover nodig voor een effectieve uitvoering van de doelstellingen en functies van de Bank overeenkomstig de Bankovereenkomst:

- a. kan de Bank activa van welke aard dan ook, en rekeningen in iedere geldsoort aanhouden;  
en
- b. zal de Bank vrij zijn om haar activa van het ene naar het andere land of binnen enig land, over te maken, en iedere door haar gehouden geldsoort in een andere om te zetten, zonder daarbij beperkt te worden door financiële controles, wettelijke voorschriften of moratoria van welke aard dan ook.

Artikel 12  
**Privilege bij communicatie**

Officiële communicatie van de Bank wordt door de leden op dezelfde wijze behandeld als de officiële communicatie van welk ander lid dan ook.

Artikel 13  
**Immunititeiten en privileges van bankpersoneel**

Alle presidenten, directeuren, plaatsvervangers, leidinggevendenden, personeel en deskundigen die taken uitvoeren voor de Bank:



- (a) genieten immuniteit voor rechtsgedingen aangaande handelingen die zij uit hoofde van hun officiële hoedanigheid hebben verricht;
- (b) niet zijnde lokale burgers of onderdanen, genieten dezelfde onschendbaarheid ten aanzien van immigratiebeperkingen, registratieplichten voor buitenlanders en nationale dienstplicht en dezelfde faciliteiten ten aanzien van deviezenbepalingen die door de Republiek Suriname aan de vertegenwoordigers, ambtenaren en medewerkers van vergelijkbare rang in dienst van elke andere lidstaat worden toegekend.
- (c) genieten dezelfde voorrechten ten aanzien van repatriëringfaciliteiten die ten tijde van een internationale crisis door de Republiek Suriname aan vertegenwoordigers, ambtenaren en medewerkers van vergelijkbare rang van andere leden zijn toegekend.

#### Artikel 14

#### **Vrijstelling van belasting**

1. De Bank, haar bezit, andere activa, inkomsten en de werkzaamheden en transacties die zij uitvoert ingevolge de Bankovereenkomst, zijn vrijgesteld van alle directe belastingen en van alle douaneheffingen op goederen die geïmporteerd zijn voor officieel gebruik.
2. Niettegenstaande het bepaalde in lid 1 van dit artikel, zal de Bank geen vrijstelling eisen van belastingen die niet meer zijn dan vergoedingen voor diensten van openbaar nut.
3. De Bank zal normaliter geen vrijstelling eisen van accijnzen en van belastingen op de verkoop van roerende en onroerende goederen die onderdeel vormen van het te betalen bedrag. Niettemin bij belangrijke aankopen voor officieel gebruik door de Bank, waarop heffingen en belastingen moeten worden betaald, zullen indien mogelijk de nodige administratieve regelingen worden getroffen voor restitutie of kwijtschelding van de betaalde heffing of belasting.



4. Goederen die onder vrijstelling van heffingen en belastingen worden ingevoerd zoals voorzien in lid 1 van dit artikel, of ten aanzien waarvan de in lid 3 genoemde restitutie van de betaalde heffing en belasting is verleend, zullen niet worden verkocht op het grondgebied van de Republiek Suriname, behalve onder de omstandigheden die met de Republiek Suriname zijn overeengekomen.
5. Er wordt geen belasting geheven op of ten aanzien van salarissen en vergoedingen betaald door de Bank aan directeuren, plaatsvervangers, leidinggevend of ander personeel van de Bank, inclusief de consultants die missies voor de Bank uitvoeren, die geen burgers of onderdanen zijn van het land waar zij zich bevinden, maar de Republiek Suriname behoudt het recht om belastingen te heffen op de salarissen en vergoeding van hun eigen burgers, onderdanen of ingezetenen binnen hun grondgebied.
6. Er wordt geen belasting geheven van welke aard dan ook op door de Bank uitgegeven schuldbekentenissen of waardepapieren, met inbegrip van de dividenden of interesten daarvan, ongeacht wie daarvan de houder is:
  - (I) die discriminatie inhoudt tegen dergelijke schuldbekentenissen of waardepapieren, uitsluitend omdat deze door de Bank zijn uitgegeven; of
  - (II) indien de plaats waar, of de valuta waarin de papieren zijn uitgegeven of waarin zij luiden of betaalbaar zijn gesteld of betaald, of de plaats waar een kantoor van de Bank is gevestigd of waar zij haar bedrijf uitoefent, de enige rechtsgrond voor een dergelijke belasting zou zijn.
7. Er wordt geen belasting van welke aard dan ook geheven op door de Bank gegarandeerde schuldbekentenissen of waardepapieren, met inbegrip van de dividenden of interesten daarvan, ongeacht wie daarvan de houder is:



- (I) die een discriminatie inhoudt tegen dergelijke schuldbekentenissen of waardepapieren, uitsluitend omdat de garantie door de Bank is gegeven: of
- (II) indien de plaats waar een kantoor van de Bank is gevestigd of waar zij haar bedrijf uitoefent, de enige rechtsgrond voor een dergelijke belasting zou zijn.

#### Artikel 15

1. Deze wet wordt aangehaald als Wet Caribbean Development Bank.
2. Zij wordt in het Staatsblad van de Republiek Suriname afgekondigd.
3. Zij treedt in werking met ingang van de dag volgende op die van haar afkondiging.
4. De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van deze wet.

Gegeven te Paramaribo, de 6<sup>e</sup> maart 2012.

**DESIRÉ D. BOUTERSE**

Uitgegeven te Paramaribo, de 27<sup>ste</sup> maart 2012  
De Minister van Binnenlandse Zaken,

**S. MOESTADJA**

**WET van 6 maart 2012, houdende goedkeuring van de toetreding van de Republiek Suriname als lid van de Caribbean Development Bank.**

**(Wet Caribbean Development Bank).**

### **MEMORIE VAN TOELICHTING**

De Caribbean Development Bank is opgericht middels de ondertekening van de “Agreement Establishing the Caribbean Development Bank” op 18 oktober 1969 en trad in werking op 26 januari 1970. Het doel van de Caribbean Development Bank is het bevorderen van een geharmoniseerde economische groei en ontwikkeling van de lidstaten, alsmede het stimuleren van de economische samenwerking en integratie tussen deze lidstaten.

Bij het aangaan van het lidmaatschap van de Caribbean Development Bank zal de Republiek Suriname als lidstaat gebruik kunnen maken van leningen en schenkingen ten behoeve van capaciteitsversterking- en gemeenschapsprojecten, die het veelvoud zijn van de te betalen contributie. Daarnaast kan de Republiek Suriname, kosteloos, een beroep doen op de Caribbean Development Bank voor technische assistentie op macro-economisch gebied.

Ten einde de Bank in staat te stellen haar doelstellingen te bereiken en de haar opgelegde taken te vervullen, worden op het grondgebied van elke lidstaat aan de Bank de in de artikelen 7 tot en met 14 vermelde rechtspositie, immuniteiten en voorrechten toegekend. Ingevolge artikel 56 van de Bankovereenkomst dient iedere lidstaat de nodige stappen te ondernemen om op zijn grondgebied aan de bepalingen, neergelegd in deze artikelen, uitvoering te geven.



Het onderhavige wetsontwerp is noodzakelijk ter voldoening aan het bepaalde in artikel 104 lid 1 van de Grondwet van de Republiek Suriname.

Paramaribo, 6 maart 2012,

**DESIRÉ D. BOUTERSE**